

tulo veinticuatro); y la relación de los préstamos con otras lenguas de la antigüedad (capítulo veinticinco).

A continuación se presenta una valiosa bibliografía clasificada en cinco grandes bloques dentro de los cuales se insertan otros apartados; a modo de ejemplo reproducimos aquí el esquema utilizado para el primero de estos cinco bloques: 1. CONTACTS DE LANGUES ET BILINGUISME; 1.1. *Ouvrages généraux (sélection)*; 1.2. *Les langues du monde romain*; 1.3. *Bilinguisme gréco-latin*; 1.4. *Glossaires gréco-latins*; 1.5. *Translittérations gréco-latines*. Además de esta bibliografía general, algunos capítulos o apartados de la obra aparecen precedidos de una bibliografía específica: así ocurre en el apartado dos del capítulo once relativo a la cantidad vocálica, sílaba y acento, en donde, junto a una serie de trabajos especiales, se citan las páginas de los manuales tradicionales concernientes a este tema. Este procedimiento se sigue también en el capítulo catorce sobre el timbre de las vocales breves en sílaba interior, en el quince dedicado a la síncope tanto en los préstamos antiguos como en los de época imperial y romance, etc. El hecho de que la bibliografía se presente dispuesta de esta manera resulta de gran utilidad para el investigador, pues permite acceder de una forma rápida a otras obras de referencia.

Este segundo volumen se cierra con tres índices: el primero sobre las nociones (pp. 525-527); el segundo de citas de autores latinos (pp. 528-529); y, por último, el más relevante y amplio, recoge las palabras de origen griego comentadas en la obra (pp. 530-551).

Por todo lo expuesto, consideramos que este trabajo debe ser referencia indispensable tanto para el estudioso del latín como del griego, por las apreciables contribuciones que, en lo referente a los préstamos, nos brinda su autora, y por el valioso material que presenta.

M^a PILAR LOJENDIO QUINTERO

BRAVO GARCÍA, A.-SIGNES CODOÑER, J.-RUBIO GÓMEZ, E.: *El Imperio Bizantino. Historia y Civilización. Coordinadas Bibliográficas*. Madrid, Ediciones Clásicas 1997, 179 pp.

El libro que nos ocupa, resultado de un acuerdo tomado por un grupo de investigación creado en el seno de la SEEC, cuyo tema de investigación es la Edad Media europea, tanto en Occidente como en Bizancio, ofrece al lector unas coordinadas bibliográficas que faciliten su introducción a un campo tan complejo e interesante como es el de la Bizantinística. Sin embargo, este libro es algo

más que una simple recopilación de bibliografía seleccionada. Los autores establecen unos epígrafes orientativos acerca de los diferentes aspectos del mundo bizantino que son precedidos por una introducción de carácter general en la que se informa al interesado del estado de la cuestión, junto con los problemas que ofrece y las carencias que manifiesta. Asimismo, la bibliografía que se recopila es comentada por los autores. Este comentario da pie a la inclusión de nuevas referencias bibliográficas directamente relacionadas, bien porque constituyen un complemento teórico, bien porque el tema en cuestión es tratado desde otra perspectiva, o bien porque entra en clara polémica con los presupuestos y planteamientos defendidos de lo cual nos dan los autores cumplida noticia.

Estos epígrafes, en número de once, que sirven de guía al lector en un recorrido por el mundo bizantino, pueden dividirse por su contenido en aquellos de carácter general y los específicos. De contenido general podemos considerar los tres primeros en los que se informa de los repertorios bibliográficos y diccionarios básicos, de la situación misma de la historia de los estudios bizantinos, así como de los manuales de carácter introductorio que se pueden consultar. Bajo los ocho epígrafes restantes, se recopila información bibliográfica sobre todos los aspectos desde los que el lector puede acercarse a Bizancio, como son su historia, civilización, su lengua y literatura, sus estudios en campos como las ciencias o pseudo ciencias, cuales la magia y la adivinación y la técnica, el entorno en el que se desarrolló este imperio y la herencia que ha legado a la cultura universal. Muy interesante, sobre todo para un filólogo, nos parece el epígrafe dedicado al libro y la escritura donde se ofrece información bibliográfica no sólo sobre epigrafía, paleografía y codicología, disciplinas necesarias para el estudio de cualquier texto y sobre todo para los bizantinos, que en gran número se encuentran aún inéditos y los ya editados necesitan de nuevas y mejoradas ediciones, sino también sobre sus bibliotecas, la diplomática (dada la abundancia de documentos conservados) y la transmisión e historia de los textos, habida cuenta de la importante labor desempeñada por Bizancio en la conservación y transmisión de los textos clásicos. Los autores de este libro son también conscientes del destacado papel que la Iglesia ha desempeñado en el mundo bizantino y así, dedican otro epígrafe a la Iglesia y la religión en el que se informa, entre otros temas, de su historia, de la literatura religiosa y de la teología. El último epígrafe está dedicado a una cuestión algo imprecisa, la opinión que los bizantinos tuvieron de sí mismos y de los demás, así como la que los demás pueblos tuvieron de los bizantinos y que se pone de manifiesto sobre todo en las narraciones de los viajeros.

Este libro, que tal y como está concebido puede llegar a ser arduo para una lectura continuada de principio a fin (no hay que olvidar que ofrece, a pesar de su tamaño, más de quinientas referencias bibliográficas sobre todos los aspectos del mundo bizantino), creemos con seguridad que es muy resolutivo y de gran utilidad para la consulta puntual sobre un determinado tema o, mediante las introducciones a cada uno de los epígrafes, recomendable para todos aque-

llos que deseen obtener, tras su lectura, una visión global del mundo bizantino y es por ello, que lo recomendamos.

MARÍA JOSÉ MARTÍNEZ BENAVIDES

CAUQUELIN, A.: *Les Animaux d'Aristote. Sur l'Histoire naturelle d'Aristote*, Bruselas, La Lettre volée, col. Palimpsestes, 1995, 34 pp.

Anne Cauquelin, profesora de filosofía de las Universidades de París X Nanterre y Picardie, es una especialista en Aristóteles, al que ha consagrado anteriormente libros como *Aristote, le langage* (P.U.F., París, 1990) y un *Aristote* en la colección «Écrivains de toujours» (Le Seuil, 1994).

En esta ocasión dedica una breves páginas a los animales que pululan en las obras de Aristóteles. No es un libro de investigación, ni de consulta, es, simplemente, una reflexión agradable y entretenida sobre el mundo animal en el que se intenta dar una imagen de Aristóteles de hombre interesado y apasionado por su trabajo de ilustrar las mentes de su época, aunque no conociera muchos de los lugares que citaba en sus obras —«d'où sa géographie imaginaire» (p. 9).

La autora quiere destacar, además, que los trabajos de Aristóteles acerca del mundo animal son importantes y merecen la pena ser tenidos en cuenta, no desmereciendo nada con respecto a otro tipo de temas objetos de estudio por parte del Estagirita: «célèbre la Nature sous toutes ses formes, des crapauds aux oeufs d'autruche» (p. 32).

Especial relieve adquiere en esta obrita el delfín y el elefante, que aparecen en repetidas ocasiones a lo largo de toda ella. Anne Cauquelin los caracteriza como «le dauphin, si amical et musicien, l'éléphant débonnaire et rieur» (p. 21). En esta misma página, se compara, de una forma magistral, al elefante con la tragedia, al considerar que «le gros animaux inspireraient pitié et crainte, opérant ainsi la *catharsis* propre à ces émotions». El teatro es evocado también en otros momentos, empleando este término para indicar un hábitat determinado («rivage de la mer, théâtre d'animaux»: p. 10).

En suma, estamos ante una obra que nos presenta a un Aristóteles muy humano, amante de la naturaleza y, en particular, de la vida animal. Anne Cauquelin nos ofrece, en definitiva, unas páginas que nos incitan a soñar y a «chercher remède à la mélancolie» (p. 26).

AURELIO J. FERNÁNDEZ GARCÍA